

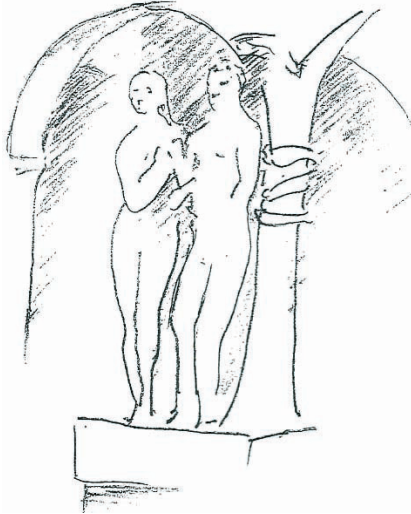
# EL SIL

«E dove Sile e Cagnan s'accompagna»  
(Paradiso IX - 49)

**PERIODICO DEL CIRCOLO «AMISSI DE LA POESIA» • TREVISO • FONDA NEL 1971 DA A. ALBANESE SR. E DA A. CASON**  
"Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni in Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 2, DCB TV"  
Direzione: Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV) - Tel. 0422 872334 - E-mail: bruna.brazzalotto@gmail.com  
C.F. 94011760264 - C/C/P n° 16461311 - C.P. 217 - 31100 TREVISO

## LA FAMIGLIA UMANA

L'altro giorno sono stato a visitare il rinnovato "Museo Luigi Bailo" con una persona sensibile e curiosa di meglio comprendere Treviso nella sua intima vocazione all'arte, alla bellezza... e all'amore. Desidero complimentarmi con tutti gli artefici della realizzazione dell'opera, specialmente per aver disposto un sito atto (mi auguro) a ricevere altre preziose donazioni. Mi sono ricordato di aver scritto alcune poesie in dialetto per le donne di Arturo Martini tanto tempo fa, come "La Pisana", l'ultima donna che nuota sott'acqua e naturalmente Eva con Adamo che troneggiano nel Chiostro a rappresentare "La prima famiglia umana proiettata verso un futuro positivo", come "magistralmente" scrive Emilio Lippi. E Dio sa se ce n'è attualmente bisogno.



**ADAMO ED EVA**  
(de Arturo Martini)

Sora el posso  
dei desideri,  
de fianco l'altra,  
tajae fora de piera,  
davanti a l'albaro  
co la bissa,  
Adamo e Eva  
come par dir.

Là insieme  
par ricordar al tempo  
che semo fati de cuor  
e de pensier,  
de testa e sbagli,  
de voje, de mister.

I dise:  
ricordeve  
de tute le robe scrite,  
de quele dite,  
de quele fate,  
la vita no' vien da gnent,  
nassemo tuti siori,  
de storia, de saver;  
basta capir.

**Il Presidente Adriano Gionco**

Il Circolo "Amissi de la Poesia" ringrazia

**FONDAZIONE CASSAMARCA**

## DO PAROE SO 'STO POEMA

'Na jornada in meso a la natura.  
De matina la tera, pena svejà,  
ghe conta al çieo el so sogno:  
ghe jera parso d'esser diventà compagna de lu.  
Scominsia subito la voja de tuti a diventare pi grandi,  
a magnare anca a scapito dei vissini.  
Piante che se lota pa' 'na onjia de tera  
e par la luçe, par aria,  
rane che se inpinisse la pansa de bestiole vive,  
rossignoi che serca de farse vedare i pi brai col canto.  
No' se pol scanpare da 'sta competission.  
Te ris-ciaressi de morire de solitudine.  
Le formighe ga rassionisà al massimo  
i raporti fra de lore,  
ma le ris-cia de diventare tante machinete.  
Soto el soe de mesodi,  
la spinta de le piante par vivare diventa laòro duro.  
Tante bestiole se mete in batua del soe a scaldarse.  
I venanguri ghe ne ciapa quante che i poe.  
Anca lori lo fa par vivare.  
Pure a la rosoleta, che vive a l'onbra in meso a le foje,  
ghe toca magnare e po magnare.  
Sarà da la voja enorme de vegnerghene fora  
che po ghe spuntarà le ale e la se trasformarà in paija.  
Col calar del soe, sema anca le voje.  
Ghe xe 'l rinpianto de moscatele che ga vivesto poco,  
de 'na gata che ga vivesto tanto.  
Desso pare che tuti sia ciapai da robe magiche.  
La tera ghe conta ai albari che i monti,  
a forse de pensarghe sora, i xe diventai de piera.  
I grji se fa domande senza catarghe solussion.  
Xe note, tuti xe stufi, vien pianeto el sono  
e ognun sparisse come dentro a on fondo de ristoro.  
Passa 'a note, taca l'alba  
e 'a vita scominsia da novo co' 'n'antro di.

**Toni Zamengo**

\*\*\*\*\*

## I NOSTRI LUTTI

È scomparsa il 27 febbraio scorso la Prof. Anna Fontana, poetessa del nostro circolo che ha frequentato per alcuni anni. Appartenente ad una nota famiglia di Treviso di professori e professionisti, lei stessa insegnante, scriveva delicate liriche suggerite da una rara sensibilità nelle quali trattava temi vari, ma soprattutto ricordi della sua famiglia e della sua vita ai quali univa anche immagini suggestive della natura e della sua città osservata nel trascorrere delle stagioni. Presidente, direttivo e soci de "EL SIL" porgono alla figlia e alla famiglia il più sincero cordoglio.

**Giustina Menegazzi Barcati**

\*\*\*\*\*

## APPUNTAMENTI

**MARTI 31.5.2016 ore 16.00,** riunion dei Soci, familiari e amissi, ne la Sala dei Brittoni - Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

## LETTURE POETICHE

A la riunion de marti 31.5.2016 ne la Sala dei Brittoni Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

1. Comunicassion varie
2. Disma Dal Pozzo - Treviso -  
"Frammenti di vita" - poesie.
3. Rondò dei poeti presenti.

## I NOSTRI LUTTI



È scomparsa la nostra cara Laura Libralato Barosco che ricordiamo per la sua attiva presenza alle nostre riunioni e per le sue sentite poesie. Tutti i poeti de "EL SIL" sono vicini con affetto alla famiglia.

**Il Presidente Adriano Gionco**

## RICORDI

Ricordi che sfuma col tempo...  
Sbiadisse a realtà  
e nell'imaginassion voeumi e colori  
ciapa a forma de un sogno.  
E come in un sogno se ga trasforma  
el ricordo de un quadro  
che famoso nol voèa deventar.  
Picà dentro 'na stansa  
dove el me primo dator de lavoro,  
del pitor gran amigo,  
lo gavèa fato sistemar  
par averlo sempre davanti ai oci.  
Un trato de laguna,  
col profio de Venessia  
de un grigeto morbido so lo sfondo.  
Venessia, come sospesa,  
in un ceeste-çenare de l'acqua  
che speçiava un çielo  
imussà de vapori del stesso coeor.  
In parte, tre tronchi de 'na boa  
co' un cocal de sora.  
Mainconico,  
come l'atmosfera intorno,  
so 'na fissità  
che toeva in giro el tempo  
e a luce de un giorno senza fine.  
Cocai, avvocato e pitor  
da tanto noi ghe xe pi,  
ma pensar me piase  
che i sia restai par sempre insieme  
in 'na sintonia che soeo eori sa.  
Cumissada en un zorno  
e en un posto qualsiasi  
come un sasso-picoea entità luçente  
lancià da 'na fionda  
nel mar incoroto e incorutibile  
dei misteri.

**Laura Libralato**

**Leggi PERIODICO "EL SIL" su  
www.accademiaeuropeadellearti.com  
clicca "PERIODICO EL SIL"**

## LIBRI RICEVUTI

- Toni Zamengo (Ta Nek) "Il cavallo di ferro" romanzo in lingua italiana e veneta - pagg. 208 - S.I.P.
- Toni Zamengo (Ta Nek) "Ho ucciso mia madre" racconto in lingua italiana e veneta - pagg. 190 - Accademia Belli
- Premiato con Medaglia d'Oro alla XXV<sup>a</sup> edizione 1° Premio nazionale G. G. Belli 2013. S.I.P.
- Toni Zamengo (Ta Nek) "Fabrichete nel TriVeneto-L'altra faccia dell'economia sommersa" romanzo in lingua italiana e veneta - pagg. 196 - S.I.P.
- Brunella Impicciatore "Andando verso il Padre" poesie - pagg. 36 - S.I.P. 2015
- Renato Benendo "Grappoli di Vita" poesie - pagg. 64 - COLANA DE POESIE EL SIL 2015
- Paola Cenedese "Cinque ossi di pesca" poesie - pagg. 34 - Montedit - Collana LE SCHEGGE D'ORO (libri de premiati) 2014 - € 7,30.
- Anna Maria Lavarini "Carabinieri" poesie - pagg. 30 - S.I.P.
- Rino Folladir "Un atto d'ignoranza" poesie - pagg. 45 - Rebellato Editore 1971.
- Rino Follador "Ulisse sarebbe sceso" poesie - pagg. 80 - Piazza Editore - € 10,00.
- Rino Follador "Sulla via di Gerico" poesie con foto - pagg. 80 - La Piave Editore 2012 - € 12,00.
- Francesca Cerno "Pieghie di mare" poesie - pagg. 70 - MMXI Campanotto Editore 2011 - € 10,00.
- Francesca Cerno "Incidenti del cuore" poesie - pagg. 46 - MMXIV Campanotto Editore 2014 - € 9,00.
- Licia Mandich "Cin Cin Bon" poesie in veneziano con DVD - pagg. 62 - Casa Editrice El Squero 2015 - € 10,00.
- Carlo Marconi "Poesie senza suono" poesie con illustrazioni - pagg. 30 - S.I.P.
- Eliana Olivotto "Inte i silenzi" poesie in bellunese pagg. 36 - Istituto Ladin de le Dolomites 2015.
- Eliana Olivotto "Calendario 2016" con poesie e foto storiche.
- Fascicolo "Natale 2015" Cenacolo Poeti Dialettali Vicentini - poesie in lingua italiana e veneta n. 40.

## GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA

Venezia 21 marzo 2016

Organizzata dal poeta Gino Pastega con l'Ass. Culturale Omnia e Gruppo Poesia Comunità Mestre presso la Scuola Grande di San Teodoro a Venezia, si sono trovati i poeti di tutto il Veneto, da altre regioni e dall'estero. Presenti una sessantina di poeti che hanno recitato le loro poesie. Sono intervenuti i proff. Gino Pastega e Giuseppe Goisis per "La poesia come ricerca dei significati della vita"; prof. Giuseppe Pizzamiglio per "Omaggio a Eugenio Montale"; prof. Rino Cortiana per "Omaggio a Paul Verlaine" e "Omaggio

\*\*\*\*\*

## SCAMPAGNADA

Gò fato 'na scampagnada  
co' amissi e conoscenti  
nel bosco e fra le crode,  
dove l'acqua pian pianin  
ga fato 'na scultura  
de gusto e armonia.  
'Na passeggiata de ecologia  
dove el prete no' centraria,  
ma la messa a ne gà fato sentir  
a la natura pi' vissin.  
E 'na magnada franca e generosa,  
ne gà streto  
in armonia e comunion.

Renzo Schiavinato

9° Premio a Spert d'Alpago 1980

## ME NONO

El jèra beo e grando, col bafo rosso  
e man dure, e gambe drète.  
Me nono, bon  
come un tòco de pan:  
el ghe dizèa paroe ai òmeni insurii  
e pa' i tosatei  
jera justo el renghètho,  
ma guai alsar e man,  
i gaea da scoltar istesso.  
El jera bravo a farli tuti,  
po', rispetà anca dai foresti.  
Me nono el gaea un cuor de puina  
el ghe dèa, a chi che jera senza  
anca a so farina.  
El me insegnea a destregoàr bisi,  
a descrtossàr panoce,  
a cior su anca e fregoete.  
Voria mi, verlo ùncora qua  
pa' insegnarghe a creànza  
a chi che no' ghe ne gà,  
ma senza alsar e man,  
co un sorizeto  
e un baseto.

Scomparin Gabriella

## PROSCENIO DEL 26.4.2016



Francesco Crosato e Adriano Gionco

"No solo nònsolo" (versi e dialoghi per un teatro trevigiano).

Francesco Crosato docente di materie letterarie nelle scuole superiori ha pubblicato raccolte di poesie in dialetto e in italiano ottenendo numerosi riconoscimenti e premi. L'opera in esame è un poemetto in versi e dialoghi dove il poeta esprime con un sorriso la sua straordinaria capacità creativa e la sua originalità.

Il nònsolo, ovvero il sacrestano o sacrista, è stanco del suo lavoro un po' alienante e sottovalutato. Egli conduce una vita piatta e soffre di sensi di colpa. È acido e lamentoso: «So' agro/ so' straco/ so' stufo/ so' sgionfo/ e so' anca stuio!...» «...e colpa de chée campane/ anca un fia' sordo patoco!...» «...e vespri/ e batisi/ e novene...»

Gli capita un malore e si ritrova nell'aldilà o forse sta solo sognando ma, sembrandogli di essere ancora in terra, pensa di chiedere aiuto per i suoi affanni esistenziali, nientemeno che a Gesù Cristo. Gli dà un appuntamento e lo attende. La parte centrale di questo poemetto si snoda nel dialogo tra i due tutto in dialetto trevigiano che l'autore ha cercato di semplificare senza nulla togliere alla sua autenticità.

Il Cristo arriva dunque in terra per il nònsolo e inizia così la loro conversazione intorno ai temi più svariati, profondi ma anche leggeri, un confronto umanissimo tale che il Cristo così "venetizzato" mostra addirittura anch'egli le proprie debolezze: fatica a tradurre il latino, è "permalosetto", come lo accusa il nònsolo. Per mettere a proprio agio il suo interlocutore, Cristo si mostra dunque come un uomo qualunque, ascolta più che parlare, è mite e tollerante. Non vi è ombra di dissacrazione perché Crosato conduce la scrittura con sapiente leggerezza, e sensibile intelligenza. È un'opera dialettale con diversi pregi: in primis è divertente e, ad un tempo, evoca un pensiero profondo che va al di là di ciò che scaturisce l'immediatezza della parola. Unisce piacevolezza e riflessione.

La scrittura di Crosato scivola così, fluida e ilare, a tratti esilarante. Quando ad esempio il nònsolo invita il Cristo in osteria, gli dice: «...Cossa totu Cristo?/ 'na ruta? 'na prugna? 'na china?...» Cristo gli risponde: «Toria calcosseta de legero/ magari 'na spuma...» Pensa il nònsolo: «...forte 'sto Cristo/ me piase proprio 'sto Jesù/ no' se fa riguardo/ par gnente, ciò...» Il poemetto procede a ritmo sostenuto e coinvolgente tanto che non si riesce facilmente a staccarsi dalla pagina.

Per più di un motivo questo scritto è anche documentazione storico-sociale: nell'ultima parte ad esempio, quando il sacrestano visita con Gesù l'asilo del paese, i due "amici" osservano i bimbi giocare: sono i giochi di una volta che ora sono stati abbandonati e l'autore spiega a piè di pagina, come si svolge il gioco, in cosa consiste. "Gesù Cristo ha ascoltato questo suo amico sacrestano" e ha parlato poco. Il nònsolo però ora si sente sollevato, alleggerito dei suoi problemi per aver trovato qualcuno che si è interessato a ciò che diceva, qualcuno che l'ha accolto. Ciò è anche un insegnamento per noi. Si può dedurre che Gesù ci fa capire come saper ascoltare un amico sia anche un atto di misericordia e questo è un altro pregio che si riceve da questo poemetto.

Attraverso rimandi, assonanze, rime sparse qua e là, giochi di parole, l'autore rende quest'opera vivace e dilettevole e, padroneggiando il verso in modo magistrale, ne esalta il nostro musicale dialetto.

Giustina Menegazzi Barcati

## ROSE DE MAJO

Albari e sieze e prai  
se ga impenio  
de foje e de fiori,  
dopo 'e piove grande  
de 'sti primi giorni  
de majo.  
'Na arieta calda e zentil  
fa turbinar pararia  
un mar de piumini,  
come se tuti i angei  
del paradiso  
fusse vegnui zo,  
a scolarle le ale.  
Sora i rami  
dei castagneri mati,  
graspi de fiori rosa  
xe cressui in piè,  
come candee.  
Sui giardini e sui balconi  
se spaeanca rose bianche e zale  
e rosse de veudo,  
pronte a spanirse  
e a desfarse sue manine  
dei putei de 'a Comunion,  
che ghe farà un tapeo  
al Santissimo in procession.

Letizia Ortica

## PARLA COME CHE TE MAGNA

"Fos, mus, caret, restel":  
cossì me toea in giro  
el dotor che vegnea curar me mama.  
Bastea zontarghe szopa, szegoe, szucoi,  
Ave Marie, besteme, poenta e fasioi,  
ed el vocabolario el jera finio.

Quando che son vegnù a Treviso  
Pa' far e scuoe medie  
go dovuo imparar l'italian,  
che nessun me vea insegnà,  
né a scuoea né in grava del Piave.  
Mama mia che fadiga e quanti castighi:  
zorni e zorni de silensio a toea,  
ore e ore in pie drio a lavagna.  
E cussi anca i me compagni,  
tuti che vegnea da 'a campagna.

Sete ani dopo son tornà casa  
'ntel bosc de salgheri: purtroppo  
el dialeto nostran vee desmentegà.  
Me à tocà tornarlo imparar  
Pa' poderme capir co' quei de 'a me età  
e anca pa' tacar boton co' 'e tose.  
Adess 'na profesoressa a vol che scrive  
nel dialeto che no' ò mai studià,  
né a casa né a scuoea, senza tegner conto  
che par colpa soa son stà castigà.

Fiol benedeto, porta passiensia.  
"Corsi e ricorsi della storia"  
che vol dir "quel che l'è stat, torna".  
Altri dise: "parla come che te magna".  
Ma mi fae fadiga parché ò patio a fame:  
de libri, de cultura, de pan e saeame.

Adriano Masier

## VOIO RACONTAR CHE...

'Na strada bianca  
atraversèa a me contrada  
'na strada polvarosa, piena de sassi  
co' pochi rumori e gnente s-ciamassi.  
Corèa in fianco un picoeo fosseto,  
l'acqua a jera nèta, ciara  
e là e massaie indenociàe su 'l'ampòr  
e resentèa i nisciò co' tanto ardòr.  
Poche case de piere  
e de blochi fati a man  
costruii in economia  
cò 'a forte speransa de un miglior doman.  
Xente poarèta  
ma dignitosa e soidàe  
sempre pronta ad aiutar  
chi stea pi' màe.  
Ora 'a strada bianca  
xe larga e asfaltada,  
senza fosseto  
e de note iluminada.  
Case e vilette  
cressùe come i fonghi;  
'a zente però no' xe pi' 'a stessa,  
in parte rivada da altri mondi.  
Tuto xe cambià ne 'a me vecia contrada  
e co' l'aspeto urbano  
purtropo xe spari  
'a soidarietà e 'l caèor umano.

Adriana Michielin

## PREMIO SAN PAOLO 2016

### Verbale della Giuria

Il giorno 4 aprile 2016 alle ore 17.00 presso la sala parrocchiale di San Liberale, Via Mantiero, 2 Treviso, la giuria formata da Alberto Albanese jr, Emanuele Bellò, Bruna Brazzalotto, Emilio Gallina, Adriano Gionco e presieduta dal Presidente Guido Lorenzon ha così stabilito la graduatoria dei premiati per la **Sezione C Poesia in un Dialetto del Triveneto**:  
1<sup>a</sup> classificata: *Sue pèche de 'e paròe perse* (34C) di Luciano Bonvento (n.147) di Buso (RO)  
2<sup>a</sup> classificata: *Le peste de 'l tempo* (16C) di Nerina Poggese (n.70) di Cerro Veronese  
3<sup>a</sup> classificata: *'E peche dei zughì* (40C) di Domenico Bertoncello (n.220) di Bassano del Grappa  
1<sup>a</sup> segnalata: *El giorno de la vita* (9C) di Anna Maria Lavarini (n.34) di Verona  
2<sup>a</sup> segnalata: *L'ultin morâr* (10C) di Aldo Rossi (n.43) di Reana del Rojale (UD)  
3<sup>a</sup> segnalata: *Pèche* (48C) di Angioletta Masiero (n.386) di Rovigo

## 1° PREMIO

### SUE PÈCHE DE 'E PAROE PERSE

Se mi podèsse 'ndària torsù tute 'e paroe che ghèmo perso su 'e strade de 'a nostra infanzia, dèssò diventà pèche de ricordi.  
'E ghèmo lassà sue piazze de 'e cèse, sui cortii davanti a 'e scòle, sui sélesi, sentà par tèra davanti a di mùci de panòce, quando tòsi e tòse insieme parlavino l'amore, disendose paròe anca co' i òci.  
Po' no' se pòe desmentegare 'e storie chi ne cuntàva a nàntri fiò, quando se 'ndàva a far filò drènto 'e stalle.  
E nostre paròe, e nostre promesse, 'e sa inmissià tel credo del progresso, quando jèrino convinti ch'él tempo el sarìa vegnù-vanti par tutti co 'e man piene de pan e de schèi.  
Ghèmo inventà i canti di grili, ghèmo disegnà crepi sui loti di canpi par vardarli sue pagine del conputere, ma no' semo sta' boni de inventare la semplicità de 'a jènte, 'e face alègre di vèri amighi.  
Quante paroe, quanti ùrli de alègria ti nostri di de festa, quando co' i gòti pieni de vin, se fasévio i auguri pa on putin che nassèa, o par on fiòlo promosso a scòla.  
Ghivino senpre qualcòssa da cuntàrse. Dèssò 'e paròe 'e xè diventà ciàcoe mute anca chél di ch'él fiòlo passa la crèsema, la comuniòn, parché no' se sa più còssa dirse e cossi pa passare el tempo insieme ne tòca inpizàre la televisiòn.

Luciano Bonvento - Buso (RO)

## 2° PREMIO

### LE PESTE TEMPO

El tempo l'ha pestà fisso lassando trasse dapartuto, ne' l'edera che slonga diei ne i sbaci de le piere, ne la crea che topa do' co'l silenzio. No la speta pi nissuni la vecia casa on medo al bosco che ieri l'era prà e orto, gnanca el vento duga pi con l'altalena, anca l'ultimo boccia no l'è pi tornà, migrà on serca de on pan che li gh'ea grosta massa dura. I solari i ga tapeti de polvare e peste de lusertole che scomara, ragni che fila tendine par teoner daconto almanco i ricordi. El speta tremando el cuerto de laste che i so brassi de trai i se renda e che la vita de 'na olta finissa ne 'na marogna che ortighe e raise rediterà. Speta la fiola de fianco al leto ch'el vecio sera i scuri de i òci e mola do' l'ultimo arfio par ciaparlo al volo, prima che el se spaca par tera sfantandose, par metarselo ia ne la musina de'l cor, parché de lu resta almanco 'na trassa.

Nerina Poggese - Cerro Veronese (VR)

## 3° PREMIO

### 'E PECHE DEI ZUGHÌ

Ghe ze 'ncora 'na strada bianca indove che 'a tera conta primavere co' rami pieni de fiuri de persegaro che se ranpega pian piano sol cieo,

e porta so 'na casa de siensio co' incioai gnari soto el querto ma 'e ae de 'e sisie no' ghe ze pi a volare so 'a giostra de tuto el di.

Anca 'e peche dei zughì ze querte da l'erba sgramegna so 'a corte 'ndove 'a senare dei ricordi ciacola so 'a soja co' 'a polvare.

No' se sente passi paratorno parché romai ze scanpai tutti e anca el porton ze sarà co' on fio de fero rusene.

'E paroe ze restae scrite solo so i ranbonni de 'e camare vode e on supio de vento dal balcon verto sfoja on quaderno nero desmentegà.

Ma 'pena che 'riva el soe de aprie se sente tuto on sburnare de ave che core mate dai fiuri dei morari a 'e so case picoe on fià pi 'n là

te uniche restae a fabricare mièe pa on dolce doman.

Nico Bertoncello - Bassano Del Grappa (VI)

## MUSA TRIVENETA

### POESIA

Un'erba che spia dal crepo de un sasso, 'na foja vestia de perle de accosso, un buto so 'a rama 'na rosa che sbocia, un canto de mama i òci de un boccia, la piovra che bate sui veri e va via... par mi xe poesia. Dó ale de velo che trema so 'n fiore, un'alba co'l cielo che cambia colore, 'na viola drio 'l fosso tra i spini e le ortighe, 'na vanpa de rosso tra l'oro de 'e spighe. La man tua che serca in silenzio la mia... par mi xe poesia.

Giovanni Bassan - Thiene (VI)

### LE TO MAN, MAMA

Manina bela, fata penèla indove sito stà?  
-Dal popà.-  
Cossa te gàlo dà?  
-Pan e late.-  
Gate gate gate!

E 'a me manina la se faséa scudela fin che ti, co dèi lesièri te ghe gratavi rento e mi ridéo beata godendo chel momento.

Le to man, mama le jera màgiche, lo so: sguelte in casa le goernava co la Singer miràcoi 'e spaniva e, mai strache, so'l lavèlo te russava fin che la lissia no 'a slusegàva al sole.

Ma la roda de la vita anca par ti se ga fermà, mama... E quando te go vista posà so'l leto del dolore oh, quanto frùe e picenine che me ga parso, 'lora, le to man: fiori segnà da 'na vita indove 'e strùssie a le carezze se gaveva incatejà...

Ines Scarparolo - Vicenza

## LA MARE

Par 'na mare normale so fiol l'è speciale!  
Lo ricolma de affetto lo ha sempre protetto.  
La storia l'è sempre chela se la podese lo betarè 'nte scarsela.  
Calche ota la sbaglia, però in bonafede, par lu la fa meo che la crede.  
Ghi spiega a la ota 'n tin che la vita l'ha tanti scalin: che tanto la pesa, ma la va anca in discesa.  
La scolta, la tase, la piante, la compra, la vende, par lu, la resta anca in mudande!  
Ma la fa tuto volentiere, l'è cossi 'n quoi l'era cossi iniere.  
Al ben de 'na mare l'è senza misura fin a la morte al dura!  
Chi sa se 'n fiol normale al se acorde che 'l ben de 'na mare l'è speciale?

Enrica Tabacchi - Dobbiaco (BL)

## IN TEA CONFUSION

I missionari ga fato cussi tanto ben che da piànzare me vien ma se vardemo cossa che succede me domando se Dio ne vede. Ti te me dirè: el ne vede e come. Ma alora jutemo 'sta zente senza nome anca se questo gavarà tante consequense sol nostro ego e soe nostre mense. Femo come che ga fato San Martin ch'el ga da' metà del so tabàro a on contadin spartimo e nostre càmare spartimo e nostre sgàlmare finimola co' l'ofèndare e col darse volemosse ben invesse de coparse. Ma stemo atenti parché drento, fora e dessora a ghe xe el diavolo che lavora e co' tute 'ste guere, barafusa e invasion el se sfregoa e man in tea confusion.

Alfredo Vitolo - Cavarzere (VE)

\*\*\*\*\*

## ALBO D'ORO DE "EL SIL"

5° Elenco soci che hanno rinnovato l'adesione per il 2016

### SOCI SOSTENITORI E BENEMERITI (SS-SB 2016)

LAUTO MARCHESAN Maria - Grado - GO  
LIBRALATO cav. Giorgio - Quinto di Treviso  
RANIERI DA RE Guido - Treviso

VENUDA Renato - Venezia

### SOCI EFFETTIVI (SE 2016)

BALIVIERA Bruno - Fontane di Villorba - TV  
CIRAVOLO Pasquale - Dossone di Casier - TV  
COMMISSATI BELOTTI Paola - Treviso  
DE TUONI Elia - Treviso  
GASPARINI ing. Gilberto - Roveredo in Piano - PN  
MORANDIN prof. Adriano - Vascon - TV  
PAROLINI Massimo - Trento  
ROMANO cav. Franco - Treviso

Sono pervenute le quote di tutti coloro che trovano la sigla SE 2016 in alto a destra sull'etichetta con il proprio indirizzo. I nomi saranno pubblicati sul giornale nei mesi successivi, per ragioni di spazio.

I poeti che desiderano presentare il loro libro negli incontri del Circolo Amici della Poesia "EL SIL" devono essere in regola con la quota di iscrizione al Circolo.

### SPEDISCI LE TUE POESIE CON TESTI IN WORD PER POSTA ELETTRONICA;

e-mail: [andrea.turcato@fondazionecassamarca.it](mailto:andrea.turcato@fondazionecassamarca.it)  
oppure all'indirizzo:  
Redazione "El Sil" c/o Bruna Brazzalotto via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano - TV

### QUOTA SOCIALE DE ABONAMENTO PER RINOV E NOVE ADESION

AL CIRCOLO "AMISSI DE LA POESIA"  
co' diritto de ricevar "EL SIL" par tuto l'anno basta efetuar un versamento sul c/c postale n. 16461311 intestà: -EL SIL-Periodico Mensile - Casella Post. 217 - 31100 Treviso

socio benemerito Euro 50,00  
socio sostenitor Euro 30,00  
socio efetivo Euro 25,00

i trevisani pol portar la quota a man (dentro la busta che i riceve el giornale).  
**DISDIRE E CAMBIO DE INDIRIZZO:**  
comunicarlo a Michela Tonus telef. 347.8932801 oppure Casella Post. 217 - 31100 Treviso  
Non inviate assenti o vaglia intestati "El Sil" perchè è difficile riscuoterli, intestare a Bruna Brazzalotto Casella Post. 217 - 31100 Treviso

## CALCOSSA IN ITALIAN

Ricordando Caterina Bettiol (Ketty) 18-4-2015

### UN SORRISO CHE MANCA

Un sorriso che manca alla Città,  
recitava l'articolo su un giornale cittadino.  
Il tuo, amatissima sposa.  
Manca  
al "Comunale"  
dove gli habitués ti chiamavano  
"La signora del teatro".  
Manca  
alle amiche del venerdì,  
che incontravi per un caffè  
e un girotondo "de ciàcoe".  
Manca  
alle "Signore" del ricamo  
nella canonica del Duomo.  
Manca  
ai fedeli della Messa domenicale  
delle dieci a Sant'Agnese.  
Manca  
a questa città che hai tanto amato.  
Manca  
a quanti ti hanno conosciuto  
e ancora non si capacitano  
che si sia spento.  
Manca  
soprattutto a noi  
che ti abbiamo avuto:  
sposa, madre, nonna e sorella.  
Ognuno lo serba prezioso  
nel ricordo della tua solare persona  
e ne danno continua,  
commovente testimonianza.

Emilio Gallina

### LA VOCE DEL MARE

Dalla finestra socchiusa  
arriva la voce del mare  
lo sciabordio dell'onda  
che accarezza la riva  
si ritrae lasciando  
gusci di conchiglie  
iridescenti sotto la luna  
una musica dolce  
il movimento di va e vieni  
con ritmo sempre uguale.  
Fragili ombre evanescenti  
davanti ai miei occhi stupiti  
avanzano verso le mie mani  
tese per trattenerle in un abbraccio  
appaiono e si dissolvono.  
Stringono ancora il nulla  
le mie braccia vuote  
attonite e deluse.

Rosa Antonucci

### AL PESCATORE

Amiche conchiglie...  
quattro, a ventaglio,  
dipinte con mano dalla profondità  
in colori scozzesi.  
Il mare le tiene unite  
unite...  
dal silenzio dell'ascolto  
di questo ritmo di onde  
che seguono il vento.  
E solo lui lasciano parlare:  
il maestro.  
Pescatore...  
tu conosci il segreto  
dell'incantesimo sul mare:  
con quest'ultimo lo dividi,  
come un pescatore di segreti,  
pescatore di semplicità,  
profumo di pulito...  
portato da aria filtrata...  
Così mi distacco  
da tante ambiguità  
che si respirano nello smog.  
Ho detto basta  
ad un'assurda superficie  
che nel suo voler ad ogni costo apparire  
scambia per vero il superfluo  
e le cose che contano  
neppure le considera.  
C'è chi sa scegliere il bene...  
rinuncia semplicemente  
ad ogni occasione  
di vanto...  
si rispecchia nel silenzio  
del mare:  
pescatore di vento  
che vai volteggiando  
lasci di te una scia di note ritmate.  
Pescatore ti rimarrà tanta pace...  
impigliata nelle reti  
calate alla luce delle stelle  
in notti di fatica.

Sara Menegaldo

## LA MIA FERITA

Madre, è per colpa  
del mio antico errore  
se la mia vita è povera, inaridita  
e se d'arsura muore.  
Fu questa, lo sai,  
mia antica ferita  
che lacerò l'esistenza,  
che ora mi sento sfuggire tra le dita.  
La causa più profonda  
di ogni mio tormento.  
Non aver mai pace nell'anima...  
Oh cuore mio indurito ad ogni sentimento!  
Madre, lo sai, da questo antico male  
nacque in me una storia dolorosa.  
Una passione che si tinse di porpora.  
Ma tu, a cui tanto dolore procurai,  
somigliasti a una rossa rosa.

Brunella Impicciatore

### PRIMAVERA

Quando il verde rivive e dai balconi  
i solerti gerani porgono il saluto,  
quando il vento gentile  
s'infila sotto i portici in città  
e scivola sul Sile  
gonfio d'acqua recente  
e le ragazze ondeggiano  
coi bei capelli e le gonnelle vive,  
erompono ricordi  
di tante primavere da narrare  
e questa nuova  
da vivere stringendo al petto  
le fedeli forzizie  
e tutti gli altri fiori.  
Un bagaglio d'azzurro e di profumi  
di suoni d'acque dal perenne andare  
abbiamo per compagni a primavera.

Maria Antonia Maso

### IL GIOCO

Sei bellissima, seduta in punta alla barca  
e vestita di bianco come una sposa, Anima mia.  
Il lieve sciabordio dell'acqua  
si mescola alla grigia bruma  
e allontana inesorabile i suoni e le luci della sera.  
Hai carte buone in mano, lo so te le ho date io.  
Hai tutte le carte giuste ed i pezzi in ordine,  
hai tutto ciò che ti serve per capire.  
Sarebbe bastato che ti fossi ascoltata  
e che avessi tratto le dovute conclusioni  
senza farti influenzare dalla Storia.  
Sarebbe stato meglio non aver bisogno  
di iniziare questa partita.  
Invece ora siamo qui, seduti in questa barca  
che sta andando lentamente alla deriva.  
Tu sei una meraviglia, come sempre,  
così guardo te e non le carte che ho in mano  
che tanto fanno schifo, lo so me le son date io.  
Era l'unico modo, non ho visto altre vie:  
darti la possibilità di fare l'esperienza.  
Intanto la barca scivola via,  
l'acqua è sempre più nera e in lontananza  
anche il cielo diventa buio.  
Ma tu ancora non te ne accorgi,  
non guardi le carte: guardi me  
e meravigliata ti illumini  
quanto meravigliato io m'illumino  
quando ti vedo o ti odio pensarmi.  
Ti illumini ma non capisci,  
mi osservi e danzi felice ma non guardi le carte  
e la barca scivola via verso una nera deriva.  
Osserva il gioco: parla di coraggio.  
Io ho lasciato andare i remi, contro ogni logica umana,  
perché tu possa andare contro la Storia  
e compiere un gesto per la Nostra Anima.  
So che lo puoi fare: è scritto nel bianco,  
a lettere dorate al centro del tuo petto.  
So che probabilmente non troverai il coraggio  
ma io non potevo limitarmi a guardare:  
prendi i remi e gira la barca, sta a te giocare.  
Io accoglierò il risultato quale sarà,  
perché amo la vita per quello che è  
come la Nostra Anima mi ha mostrato.  
E intanto la polvere si accumula sulle carte,  
la barca scivola lentamente verso la nera deriva.  
Da quel buio ti contemplerò Fulgida  
finché l'aria non mi verrà a mancare.  
Se potessi dirtelo, non ti direi che t'amo  
perché l'Amore è ancora una cosa mortale  
e per dipingere la Nostra Anima  
non mi bastano le parole, i colori  
né tutta la musica di questo pianeta.  
Ma il tuo cielo tornerà al suo quotidiano grigiore  
e questa vecchia barca polverosa, immersa nel buio,  
da cui ancora ti udirò pensarmi,  
sarà la mia ultima casa mortale.

Sergio Zardo

## MAGGIO FIORITO

Fra volteggiare di farfalle  
maggio prolifico pulsa,  
riaccende emozioni,  
rallegra con i fiori  
e in magica tavolozza  
presenta colori a miriadi.  
Petali gareggiano,  
sorridente si offrono al sole:  
anche maggio ha un'anima,  
fonte di luce, alito di infinito.  
Pettiroso, merlo, usignolo,  
come i fiori, come l'uomo,  
hanno nel cuore un'eco  
e nella gola il canto.

Marcello Cocchetto

### LA LEVITÀ

È l'ora, del silenzio.  
Aveva il volto  
di un'anima  
irradiata  
di luce.  
Mentre la vita  
annegava  
le sue ansie  
in dolcezza d'ombra,  
e cieli nitidi  
esultavano  
tra cupole d'oro  
e intarsi di luna,  
e sulle colline  
s'agitavano  
le punte dei pioppi  
e usignoli  
presi in assoli  
generavano armonie  
da grembi rapiti,  
il silenzio parlò  
a piccoli universi  
perduti nello spazio.  
E richiami  
inondarono  
scintille di colori  
in un abbraccio  
caldo di luce.

Germana Pegoraro

## POESIA GIOVANE

### PER LA MIA MAMMA

O mamma,  
ti chiamo mamma  
perché sei mamma  
l'odore dell'amore  
mi fa sentire  
figlio.  
Ti vedo  
ti lascio  
ti stringo con l'amore  
urlando  
ti prego  
non andare via.  
Mamma  
ti vedevo tramontare  
vicino al sole  
vedevo la tua ombra  
accanto a me  
ma  
quando vidi  
che  
ero grande  
ti lasciai.

Pietro Ferrari - 7 anni

\*\*\*\*\*

### ANIVERSARI DE POETI E ARTISTI

Bepi Missaglia † 8-5-72 (PD); Prof. Antonio Buoso † 25-5-77 (TV); Guglielmo Benedetti † 17-5-81 (TV); Cecchi Zorzi † 30-5-82 (VE); Dr. Aldo Spolaore † 10-5-84 (Conegliano - TV); Jone Germin Buoso † 25-5-84 (TV); Prof. Enrico Polichetti † 14-5-88 (VE); Cav. Bruno Longo † 19-5-91 (TV); Remo Bortoletto † 9-5-99 (TV); Giovanni Dolce † 15-5-99 (TV); Gina Piccin Dugo † 27-5-03 (Vittorio Veneto - TV); Ugo Stefanutti † 20-5-04 (VE); Livio Pecolo † 13-5-06 (TV); Angelo Smeazzetto † 14-5-2010 (TV).

Presidente

**Adriano Gionco**

Via Fonta, 3 - 31027 Spresiano (TV)

Editore e Direttore Responsabile

**Adriano Gionco**

In Redazione

**Bruna Brazzalotto, Alberto Albanese jr.,  
Piero Bernardin, Giustina Menegazzi Barcati,  
Michela Tonus, Gianna Tenuta Pilon, Ferruccio Zanin,  
Maria Pia Pietrobon, Andrea Turcato,  
Renzo Schiavinato, Ennio Tiveron.**

Autorizzazione del Tribunale di Treviso N. 319 del 16.2.1973

Stampato dalla Cooperativa Sociale "Solidarietà" Onlus

Via 33° Reggimento Artiglieria, 24 - 31100 Treviso - Tel. 0422 262590